

دراسة تحليلية الإشتقاق الصغير في القرآن سورة لقمان

Nasriya Azizah

Institut Agama Islam Bani Fattah

nasriyaazizah@gmail.com

Abstract

One of the important uniqueness of Arabic as a language rich in words and meanings is the method of producing new sentences, namely isytiqaq, especially in isytiqaq ash-shoghir which aims to produce new sentences by using other sentence forms, and followed by changes in the type or meaning of words, with the note that there must be a match between lafadz and meaning. As a second language learner, namely Arabic, the difference in word structure in Indonesian and Arabic in word formation becomes a problem in itself. The purpose of this study is to find out the lafadz-lafadz and analysis of isytiqaq as-shoghir in the Qur'an, surah Luqman, namely new sentences resulting from isytiqaq ash-shoghir. This research uses a qualitative approach with the type of library research. The data collection technique uses a documentation process and is analyzed using descriptive analytical techniques. The results of this research show that in the isytiqaq as-shoghir in Surah al-Luqman there are 178 lafadz formed using the isytiqaq process contained in the fi'il tsulatsi mujarrod and fi'il tsulatsi mazid chapters with various shhot, namely fi'il madly, fi' il mudlori', fi'il amar, fi'il nahi, isim mashdar (mashdar), isim fa'il, isim maf'ul, isim makan/zaman, isim alat, isim mashdar, isim mubalaghoh, isim tafdhil and isim shifat musyabbihah . As for changes in the meaning of isytiqaq ash-shoghir in Surah al-Luqman, there are 54 lafadz in the fi'il tsulatsi mazid chapter, both fi'il tsulatsi mazid ruba'i, khumasi or tsudatsi

Keywords : Analytical Study, Isytiqaq as-Shoghir, Surah al-Luqman

Abstrak

Salah satu keunikan penting dari bahasa Arab sebagai bahasa yang kaya akan kata dan makna ialah metode menghasilkan kalimat baru yakni isytiqaq, khususnya pada isytiqaq ash-shoghir yang mana hal tersebut bertujuan untuk menghasilkan kalimat baru dengan menggunakan bentuk kalimat yang lain, serta diikuti oleh perubahan jenis atau makna kata, dengan catatan harus adanya kesesuaian antara lafadz dan makna. Sebagai pembelajar bahasa kedua yakni Bahasa Arab, adanya perbedaan struktur kata pada Bahasa Indonesia dan Bahasa Arab dalam pembentukan kata menjadi problematika tersendiri. Tujuan dari penelitian ini untuk mengetahui lafadz-lafadz dan analisis isytiqaq as-shoghir dalam al Qur'an surah Luqman, yakni kalimat-kalimat baru hasil

dari isyitiqaq ash-shoghir. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan jenis penelitian kepustakaan (library research). Teknik pengumpulan data dengan proses dokumentasi dan dianalisis dengan Teknik deskriptif analitik. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa dalam isyitiqaq as-shoghir dalam surat al-Luqman terdapat 178 lafadz yang terbentuk dengan proses isyitiqaq yang terdapat pada bab fi'il tsulatsi mujarrod dan fi'il tsulatsi mazid dengan berbagai shighot, yakni fi'il madly, fi'il mudlori', fi'il amar, fi'il nahi, isim mashdar (mashdar), isim fa'il, isim maf'ul, isim makan/zaman, isim alat, isim mashdar, isim mubalaghoh, isim tafdhil dan isim shifat musyabbihah. Adapun perubahan makna isyitiqaq ash-shoghir pada surat al-Luqman terdapat 54 lafadz pada bab fi'il tsulatsi mazid baik fi'il tsulatsi mazid ruba'i, khumasi ataupun tsudatsi.

Kata kunci : *Studi Analisis, Isyitiqaq as-Shoghir dan artinya, Surah al-Luqman*

مقدمة

ومن أهم ما يميز اللغة العربية كلغة غنية بالألفاظ والمعاني هو طريقة إنتاج جمل جديدة وهي الاشتقاق، وخاصة في الاشتقاق الصغير الذي يهدف إلى إنتاج جمل جديدة باستخدام أشكال جمل أخرى، ويتبعه تغيير في النوع أو في معنى الكلمة، بشرط أن يكون هناك تطابق بين اللفظ والمعنى. (Djuaeni, 2022) باعتبارك متعلم لغة ثانية، وهي اللغة العربية، فإن الاختلافات في بنية الكلمات في اللغة الإندونيسية والعربية في تكوين الكلمات تمثل مشكلة في حد ذاتها. في الإندونيسية كل كلمة يتم نطقها تتوافق مع معنى كل كلمة، يختلف عن العربية حيث يمكن للكلمة الواحدة أن تشمل عدة معاني للكلمات في الإندونيسية، فمثلا كلمة "فَاعِلُونَ" في العربية لها كلمة واحدة فقط، تختلف عن الإندونيسية التي إذا عند ترجمتها إلى اللغة الإندونيسية، يمكن عدها عدة كلمات. لذلك تصبح هذه مشكلة بالنسبة لمستخدمي اللغة الإندونيسية كلغة أولى.

وهكذا في تعلم اللغة العربية، يجب أن نعرف عملية تكوين الكلمات في اللغة العربية، وهي اشتقاق الصغير أو يسمى أيضاً التصريف، وكذلك النتائج المترتبة على عملية تكوين الكلمة. (chaer, 2014) يعد تعلم اصطيات الصغير مهماً جداً لمتعلمي اللغة الثانية، لأنه يمكن أن يساعد متعلمي اللغة الثانية على إتقان مهارة القراءة (اقسام مهارات اللغة: مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة و مهارة الاستماع

(احمد عبد الكريم الخولي, اكتساب اللغة نظريات و تطبيقات (الاردن: دار مجدلاوي للنشر و التوزيع, 2013) (15-16) ISBN 978-9957-02-516-8) ويمكن أن يساعد أيضاً في تسهيل اختيار الشكل المناسب للكلمات وفقاً للكلمات المطلوبة.

في دراسة اللغة هناك نظام علمي يسمى علم اللغة وهو علم يدرس اللغة أو علم يتخذ اللغة موضوعاً له. لا يدرس علم اللغة اللغة فقط، مثل الإندونيسية أو العربية، ولكنه يدرس أيضاً خصوصيات وعموميات اللغة بشكل عام.¹ وأما الاشتقاق الصغير فهو يدخل في دراسة أحد مستويات علم اللغة الحديث وهو علم الصرف. ثم يطرح السؤال ألا يستطيع الناس أن يتكلموا دون المعرفة اللغوية؟ لماذا يجب دراسة اللغة علمياً؟

وأوضح جدار تشبيهه "بمجرد ولادتنا، يتم منحنا القدرة على الرؤية، يستطيع الجميع الرؤية، ونستخدم أعيننا بشكل علمي، لكن لا أحد يسأل: لماذا يجب أن يكون هناك قسم لطب العيون؟" أليست العيون شيئاً عادياً؟ ونحن نعلم أنه بدون فحص العيون أولاً، لن يتمكن أخصائي العيون من علاج أمراض العيون. كما هو الحال مع اللغة، لن يتمكن الشخص من علاج العمى وأوجه القصور والصعوبات اللغوية إذا لم تتم دراسة اللغة نفسها علمياً أولاً. (chaer, 2014)

غالباً ما تسمى الإنجازات في علم اللغة الحديث أيضاً باللسانيات العامة التي بدأت في القرن العشرين، والتي بدأها أبو علم اللغة الحديث، وهو فرديناند دي سوسير (Ferdinand De Saussure)، (ferdinand de saussure, 1988) الذي أعاد تنظيم الدراسة المنهجية للغة. إن خدمة سوسير في علم اللغة لا تكمن في الجوانب التفصيلية بل في الأسس الفلسفية لللسانيات التي تستخدم كنواة لاتجاهات البحث

المختلفة حول اللغة بشكل عام. لقد ظهرت النظرية التي بدأها سوسور نتيجة عدم رضاه عن الأساس النظري لعلم اللغة كما كان يجري تطبيقه في ذلك الوقت. لقد طرح سوسير أسئلة أساسية واستقصائية لم يطرحها اللغويون بعد، وقدم إجابات أدت إلى ثورة في طريقة دراسة اللغة. (suhayati, 2016) تم العثور على النظام اللغوي الحديث في جوانب علم الأصوات، والصرف، والنحو وعلم الدلالة. (A richard, 1982)

وهذه الحرب العربية مفيدة جداً للاستخدام في الثلاجات وفي الدول المستخدمة في هذا العصر الحديث. هناك الكثير من المعلومات عن الأشخاص الذين يتحدثون لغات مختلفة، وهو أمر مكلف للغاية، مما يعني أن هناك الكثير من العمل للقيام به، ولكن هناك الكثير من الأشخاص الذين يعيشون في العالم الحديث، وما عليهم فعله به، ولكن أيضاً بمساعدة أشخاص جدد مرتبطين باللغة بالمعنى العام. وليس في علم اللغة إلا خيمة واحدة، يشرحون ببساطة وبعناية أن ما يقصدونه ليس لغة معينة، بل لغة كل أمة، وكأنهم بذلك يدركون أن الظواهر والأنظمة اللغوية شائعة بين الناس. هناك الكثير من الأشخاص، والقليل منهم فقط لديهم خلفيات مختلفة، ولديهم أيضاً لغات حديثة. (محمود، 1994)

و أما تعود أصول مصطلح النحو في العربية إلى القرن الثاني الهجري، ولا يزال يستخدم حتى اليوم. أول كتاب في قواعد اللغة العربية كان من تأليف الإمام سيبويه (Imam Sibawaih) بعنوان "الكتاب". ولم يحدد الإمام سيبويه في كتابه علم دراسة بناء الكلمات بشكل مستقل. ظهرت الأبحاث حول بناء الكلمات وكانت موجودة بشكل مستقل منذ أن كتب المزني عمله المعنون "التصريف". يعد عمل المزني أقدم وأكمل عمل في بناء الكلمات. (حجازي، 1973) (حجازي، 1973)

وأول محاولة جادة لبناء علم يدرس اللغة العربية في نظام واحد كان الفارابي الذي أطلق عليه اسم "علم اللسان" الذي يتكون من عدة مجالات لدراسة اللغة. وقد سُمي أبو حيان النحوي علوم اللغة بـ "علوم اللسان العربي"، وتبعه ابن خلدون، الذي كان مجال مناقشته يشمل علم اللغة و علم الصرف و علم النحو. وفي الوقت نفسه، سماها الطحواني "علوم العربية"، ثم ظهر بعد ذلك علم الصرف، وعلم الاشتقاق، وعلم النحو، وعلم المعاني، وعلم البيان، وعلم العروض، إلخ. (داود، 2001)

طوال تاريخ الحضارة الإسلامية، كانت اللغة العربية حجر الزاوية في المعرفة الدينية الإسلامية بسبب ارتباطها بنظرية المعرفة. فقد نزل المصدران الرئيسيان للدين الإسلامي، وهما القرآن والسنة، باللغة العربية، كما أن الكتب الكلاسيكية التي تبحث في القيم الدينية الإسلامية ألفها علماء الإسلام في عصرهم باللغة العربية. ولذلك، فإن الخبرة أو الفهم العميق للغة العربية يعد أمرًا ملحًا في إتقان المعرفة الدينية الإسلامية. (al., 2023) وبالتالي، فإن الخبرة أو الفهم العميق للغة العربية يعد أمرًا ملحًا في إتقان المعرفة الدينية الإسلامية. ففي بحث استحقاق الصغير هذا، تناول المؤلفون سورة لقمان التي تتضمن آيات من القرآن الكريم، وفي سورة لقمان آيات تتعلق بالتربية التي علمها لقمان لأولاده.

ومن آيات التعليم في سورة لقمان و هم الآيات 12 إلى 16، آيات تتحدث عن التعليم في الإيمان الذي يبدأ بتوحيد الله. و الآية 17، الآية التي تتضمن تعليم الصلاة مصحوبة بالنصح للأمر بالمعروف والنهي عن المنكر. و الآية 18، آية فيها قيم تربوية في الجانب الأخلاقي، وهي تحريم الكبر، لأن الكبر والكبر من الصفات القبيحة التي يبغضها الله سبحانه وتعالى. و الآية 19 أمرت بالبساطة في القول والعمل، لأن

البساطة من الأخلاق الحميدة وهي من صفات المؤمن مثل رسول الله صلى الله عليه وسلم. من هو القدوة وأنبى الأخلاق. ومن هذه الآيات يفهم أن أول جهد يجب بذله وتعليمه للطلاب في عملية التعليم بعد مسألة العقيدة التي تشمل العبادة، هو مسألة الأخلاء، وهي الأدب في التعامل مع إخوانهم من البشر. وفي جوهر هذه الآيات تتعلق بوجوب الدراسة والتعلم من خلال عملية التعليم. (WAKKA, 2020)

إلى قانون جمهورية إندونيسيا (Indonesia) الفصل الثالث عشر التعليم والثقافة المادة ٣١ فقرة ٣ أن تسعى الحكومة وتطبق نظام التربية الوطنية الذي يزيد الإيمان والتقوى والأخلاق النبيلة لجعل حياة الأمة ذكية، على النحو الذي ينظمه القانون. (Indonesia, 2020) بناءً على هذا القانون، من الضروري تشكيل عملية تعلم مخططة وموجهة من قبل المعلمين والمعلمين الذين يفهمون حقًا المادة في مجالهم، حتى يتمكنوا من إنتاج عمليات ونتائج تعليمية عالية الجودة. وبالتالي، تعتبر دراسة الاشتقاق شيئًا مهمًا جدًا للباحثين، لأنه حتى يتمكن كل من المعلمين والطلاب من فهم مادة الاشتقاق بشكل أفضل، وخاصة اشتقاق الصغير حتى يتمكن من إنتاج تعليم عالي الجودة.

بناءً على وصف المشكلة أعلاه، فإن البحث عن "دراسة تحليلية الاشتقاق الصغير في القرآن الكريم في سورة لقمان ومعناه" يعتبر هامًا جدًا للدراسة لكل من يتعامل مع اللغة العربية، وخاصة لمعلمي اللغة العربية. حتى يتمكنوا من تعميق وفهم الاشتقاق الصغير وتوسيع معرفتك باللغة العربية.

منهج البحث

1. نهج ونوع البحث

يستخدم هذا البحث نهج (jurnal, 2023) نوعيا. النهج النوعي هو إجراء بحثي ينتج بيانات وصفية في شكل كلمات مكتوبة أو منطوقة من الأشخاص والسلوك الملحوظ. (Steven j taylor, 2016) ونوع البحث المستخدم هو البحث المكتبي. (zed, 2008) تحليل البيانات الفنية المستخدمة في هذه الدراسة هو تقنيات تحليل المحتوى ، ويتم تقديم البيانات بطريقة وصفية نوعية.

٢ . البيانات و مصادر البيانات

البيانات هي شيء يمكن معرفته أو افتراضه. والمراد بالمعلوم أنه قد حدث وهو حقيقة (دليل). يمكن أن توفر البيانات نظرة عامة على الموقف أو المشكلة. البيانات هي أيضًا مجموعة من المعلومات أو القيم التي تم الحصول عليها من مراقبة كائن ما.

يعد هذا البحث أحد أنواع الأبحاث المكتبية، لذا فإن مصدر البيانات هو المكتبة أو يأتي من المؤلفات المختلفة بما في ذلك الكتب والمجلات والصحف والمجلات والوقائع وغيرها. تستخدم البيانات ومصادر البيانات في هذا البحث بيانات ثانوية وهي القرآن الكريم والكتب والكتب والمجلات والمقالات والإنترنت وغيرها مما يناقش علم اللغة، وخاصة استحقاق الصغير.

نتائج البحث

في القرآن، كانه الألفاظ المتضمنة من الإشتقاق الصغير، يعنى الإسم المتمكن (اي المعرب) والفعل المتصرف لمعرفة ما إذا كانت هذه الكلمات متضمنة في الإشتقاق الصغير أم لا، هناك حاجة إلى عدة مراحل من التحليل لمعرفة ذلك. المرحلة الأولى هي أن نقوم بتحليل الكلمات التي يتضمنها الإسم المتمكن (اي المعرب) والفعل المتصرف أو جمع الكلمات ما عدا الأسماء المبنية ولا عن الأفعال الجامدة ولا عن الحروف. وأما

الكلمات المسطرة في البيانات في سورة لقمان أدناه تدخل في اسم المتمكن (اي المعرب) والفعل المتصرف ومنها كأنهم مئتين و واحد و خمسون. فهم:

بسم الله الرحمن الرحيم

الْم ١) تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ٢) هُدًى وَرَحْمَةً لِلْمُحْسِنِينَ ٣) الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ٤) أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ٥) وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ٦) وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَلَّى مُسْتَكْبِرًا كَانَ لَمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ فِي أُذُنَيْهِ وَقْرًا فَنَسَخْنَاهُ بِعَذَابٍ آلِيمٍ ٧)

في الآية أعلاه هناك العديد من الألفاظ التي تدخل في الاشتقاق الصغير ، ولكن من بين العديد من الاشتقاق الصغير هناك عدة لغات هي نفسها، إما هي نفسها في الصيغة و أصل الكلمة أو أصل الكلمة فقط. لذلك قام الباحثة بتلخيص الألفاظ الموجودة في الاشتقاق الصغير في جدول، لا يتضمن نفس الألفاظ في الصيغة لجعله أكثر كفاءة. ويجتمعهم على أساس صيغة كل الكلمة و أساس في الفعل الثلاثي المجرد أو فعل الثلاثي المزيد. و بالإضافة الى ذلك فإنه يحدد أيضا الوزن لتسهيل العثور على فعل الماضي و باب الكلمة لتسهيل التصريف. و أما الجدول سنعرض على النحو التالي:

1. الفعل

نمر	اللفظ	الصيغة	الوزن	الأصل	الباب
1	يُقِيمُونَ	فعل المضارع	يُفَعِّلُ	اقام	المزيد الرباعي

2	وَيُؤْتُونَ	فعل المضارع	يُفْعِلُ	آتَى	المزيد الرباعي
3	يُوقِنُونَ	فعل المضارع	يُفْعِلُ	أَيَّقَنَ	المزيد الرباعي
4	يَسْتَرِي	فعل المضارع	يَفْتَعِلُ	إِشْتَرَى	المزيد الخماسي
5	لِيُضِلَّ	فعل المضارع	يُفْعِلُ	أَضَلَّ	المزيد الرباعي
6	وَيَتَّخِذَهَا	فعل المضارع	يَفْتَعِلُ	إِتَّخَذَ	المزيد الخماسي
7	تَتْلَى	فعل المضارع	يَفْعُلُ	تَلَا	فتح-ضم
8	وَلَّى	فعل الماضي	فَعَّلَ	وَلَّى	المزيد الرباعي
9	لَمْ يَسْمَعَهَا	فعل المضارع	يَفْعُلُ	سَمِعَ	كسر-فتح
10	فَبَشِّرْهُ	فعل الأمر	فَعَّلَ	بَشَّرَ	الرباعي

2. الإسم

نمر	اللفظ	الصيغة	الوزن	الأصل	الباب
-----	-------	--------	-------	-------	-------

1	اَلْكُتُبِ	اسم المصدر (مصدر)	فَعَلًا	كَتَبَ	فتح-ضمّ
2	اَلْحَكِيمِ	صيغة المبالغة	فَعِيلٌ	حَكَّمَ	ضمّ-ضمّ
3	هُدًى	اسم المصدر (مصدر)	فَعَلًا	هَدَى	فتح-كسر
4	وَرَحْمَةً	اسم المصدر (مصدر)	فَعَلًا	رَحِمَ	كسر-فتح
5	لِّلْمُحْسِنِينَ	اسم الفاعل	مُفْعِلٌ	أَحْسَنَ	الرباعي
6	الصَّلَاةَ	اسم مصدر	تَفْعِيلًا	صَلَّى	الرباعي
7	الرَّكُوعَ	اسم مصدر	تَفْعِيلًا	زَكَّى	الرباعي
8	هُدًى	اسم المصدر (مصدر)	فَعَلًا	هَدَى	فتح-كسر
9	رَبِّهِمْ	اسم المصدر (مصدر)	فَعَلًا	رَبَّ	فتح-ضمّ
10	اَلْمُفْلِحُونَ	اسم الفاعل	مُفْعِلٌ	أَفْلَحَ	الرباعي
11	لَهُوَ	اسم المصدر (مصدر)	فَعَلًا	لَهَى	فتح-ضمّ

12	الْحَدِيثُ	اسم المصدر (مصدر)	فَعَلًا	عَلِمَ	كسر-فتح
13	اللَّهُ	اسم المصدر (مصدر)	فَعَلًا	آلِهَ	كسر-فتح
14	عِلْمٌ	اسم المصدر (مصدر)	فَعَلًا	عَلِمَ	كسر-فتح
15	عَذَابٌ	اسم مصدر	تَفْعِيلًا	عَذَّبَ	الرباعي
16	مُهَيِّنٌ	اسم الفاعل	مُفْعِلٌ	أَهَانَ	الرباعي
17	مُسْتَكْبِرًا	اسم الفاعل	مُسْتَفْعِلٌ	إِسْتَكْبَرَ	السداسي
18	وَقَرًا	اسم المصدر (مصدر)	فَعَلًا	وَقَرَ	كسر-فتح
19	بِعَذَابٍ	اسم مصدر	تَفْعِيلًا	عَذَّبَ	الرباعي
20	أَلِيمٌ	اسم صفة المشبهة	فَعِيلٌ	أَلِمَ	كسر-فتح

لقد بيّن في الفصل السابق أن الإشتقاق الصغير هو تكوين كلمة من كلمة مع النظر في تشابه الكلام والمعنى وتسلسل الصرف كما في الكلمة الأساسية وكذلك التغيرات في شكل الكلمة وفئة الكلمة. يحدث الإشتقاق الصغير في التصريف، إما التصريف الإصطلاحي أو التصريف اللغوي. بحيث أنه في تكوين الكلمات في اللغة العربية هناك كلمات يتم تشكيلها بناء على الكلمة الأساسية باستخدام عملية

الإشتقاق. إذن ما هي النطقات في سورة لقمان التي طرأت عليها تغييرات شكلية أثناء عملية الإشتقاق الصغير؟ وفيما يلي نقدم تحليل الإشتقاق الصغير في سورة لقمان.

1. الإشتقاق الصغير في التصريف الإصطلاحي في الفعل

نمر	اللفظ	فعل ماضي	فعل مضارع	اسم مصدر	اسم فاعل
1	يُقِيمُونَ	اقام	يُقيمُ	إِقامَةٌ	مُقيمٌ
2	وَيُؤْتُونَ	آتى	يُؤتي	إِيتَاءٌ	مُؤْتٍ
3	يُوقِنُونَ	أَيَقَنَ	يُوقِنُ	إِيقَانًا	مُوقِنٌ
4	يَشْتَرِي	إِشْتَرَى	يَشْتَرِي	إِشْتِرَاءٌ	مُشْتَرٍ
5	لِيُضِلَّ	أَضَلَّ	يُضِلُّ	إِضْلَالًا	مُضِلٌّ
6	وَيَتَّخِذَهَا	إِتَّخَذَ	يَتَّخِذُ	إِتِّخَاذًا	مُتَّخِذٌ
7	تُتْلَى	تَلَا	يَتْلُو	تِلَاوَةٌ	تَالٍ
8	وَلَّى	وَلَّى	يُؤَلِّى	تَوَلَّىا	مُوَلِّ
9	لَمْ يَسْمَعْهَا	سَمِعَ	يَسْمَعُ	سَمْعًا	سَامِعٌ
10	فَبَشَّرَهُ	بَشَّرَ	يُبَشِّرُ	تَبَشِيرًا	مُبَشِّرٌ

نمر	اسم مفعول	فعل امر	فعل نهي	اسم زمان\مكان	اسم الة
1	مُقَامٌ	اقِمِ	لَا تُقِمِ	مُقَامٌ	
2	مُوْتًى	آتِ	لَا تُؤْتِ	مُوْتًى	
3	مُوقِنٌ	أَيِّقِنِ	لَا تُوقِنِ	مُوقِنٌ	
4	مُشْتَرًى	اشْتَرِ	لَا تُشْتَرِ	مُشْتَرًى	
5	مُضِلٌّ	أَضِلَّ	لَا تُضِلَّ	مُضِلٌّ	
6	مُتَّخِذٌ	اتَّخِذْ	لَا تُتَّخِذْ	مُتَّخِذٌ	
7	مُتْلُوٌ	أُتْلُ	لَا تُتْلُ	مُتْلًى	مِثْلًى
8	مُوَلًى	وَلِّ	لَا تُوَلِّ	مُوَلًى	
9	إِسْمَعُ	لَا تَسْمَعُ	مَسْمَعُ	إِسْمَعُ	
10	مُبَشِّرٌ	بَشِّرْ	لَا تُبَشِّرْ	مُبَشِّرٌ	

2. الإشتقاق الصغير في التصريف الإصطلاحي في الإسم

نمر	اللفظ	فعل ماضي	فعل مضارع	اسم مصدر	اسم فاعل
1	الْكِتَبِ	كَتَبَ	يَكْتُبُ	كِتَاباً	كَاتِبٌ

2	الْحَكِيمِ	حَكَمَ	يَحْكُمُ	حِكْمَةً	حَكِيمٌ
3	هُدًى	هَدَى	يَهْدِي	هُدًى	هَادِي
4	وَرَحْمَةً	رَحِمَ	يَرْحَمُ	رَحْمَةً	رَاحِمٌ
5	لِّلْمُحْسِنِينَ	أَحْسَنَ	يُحْسِنُ	إِحْسَانًا	مُحْسِنٌ
6	الصَّلَاةَ	صَلَّى	يُصَلِّي	تَصَلَّى	مُصَلٍّ
7	الرَّكُوعَ	زَكَى	يُزَكِّي	تَزَكَّى	مُزَكٍّ
8	هُدًى	هَدَى	يَهْدِي	هُدًى	هَادِي
9	رَبِّهِمْ	رَبَّ	يَرْبُّ	رَبًّا	رَابٌّ
10	الْمُفْلِحُونَ	أَفْلَحَ	يُفْلِحُ	إِفْلَاحًا	مُفْلِحٌ
11	لَهُوَ	لَهُى	يَلْهُوْ	لَهُوًا	لَاهٍ
12	الْحَدِيثِ	حَادَثَ	يُحَادِثُ	مُحَادَثَةً	مُحَادِثٌ
13	اللَّهِ	آلِهَ	يَآلِهَ	إِلَاهًا	آلِهَ
14	عِلْمٍ	عَلِمَ	يَعْلَمُ	عِلْمًا	عَالِمٌ
15	عَذَابٌ	عَذَّبَ	يُعَذِّبُ	تَعَذِّبًا	مُعَذِّبٌ
16	مُهِينٌ	أَهَانَ	يُهِينُ	إِهَانَةً	مُهِينٌ
17	مُسْتَكْبِرًا	إِسْتَكْبَرَ	يَسْتَكْبِرُ	إِسْتِكْبَارًا	مُسْتَكْبِرٌ

18	وَقَرَأَ	وَقَرِ	يُوقَرُ	وَقَرَا	وَأَقِرُّ
19	بِعَذَابٍ	عَذَّبَ	يُعَذِّبُ	تَعَذِّبًا	مُعَذِّبٌ
20	الْيَمِّ	الْيَمِ	الْمِ	يَأْلَمُ	الْمَا

نمر	اسم مفعول	فعل امر	فعل نهى	اسم زمان\مكان	اسم الة
1	مَكْتُوبٌ	اُكْتُبْ	لَا تَكْتُبْ	مَكْتُبٌ	مِكْتُبٌ
2	-	اُحْكَمْ	لَا تَحْكَمْ	مَحْكَمٌ	-
3	مِهْدِيٌّ	اِهْدِ	لَا تِهْدِ	مِهْدَى	مِهْدَى
4	مَرْحُومٌ	ارْحَمْ	لَا تَرْحَمْ	مَرْحَمٌ	
5	مُحْسِنٌ	احْسِنْ	لَا تُحْسِنْ	مُحْسِنٌ	
6	مُصَلَّى	صَلِّ	لَا تُصَلِّ	مُصَلَّى	
7	مُزَكَّى	زَكِّ	لَا تُزَكِّ	مُزَكَّى	
8	مِهْدِيٌّ	اِهْدِ	لَا تِهْدِ	مِهْدَى	مِهْدَى
9	مَرْبُوبٌ	رَبِّ	لَا تَرْبِّ	مَرْبٌ	مَرْبٌ
10	مُفْلِحٌ	أَفْلِحْ	لَا تُفْلِحْ	مُفْلِحٌ	

11	مَلُئُوْ	أَلِهْ	لَا تَلُئُهْ	مَلِئِيْ	مَلِئِيْ
12	مُحَادَثٌ	حَادِثٌ	لَا تُحَادِثُ	مُحَادِثٌ	
13	مَالُوْهُ	إِلَيْهِ	لَا تَأَلُّهُ	مَالَهُ	
14	مَعْلُوْمٌ	إِعْلَمْ	لَا تَعْلَمْ	مَعْلَمٌ	
15	مُعَذِّبٌ	عَذِيبٌ	لَا تُعَذِّبُ	مُعَذِّبٌ	
16	مُهَانٌ	أَهِنْ	لَا تُهِنْ	مُهَانٌ	
17	مُسْتَكْبِرٌ	إِسْتَكْبِرْ	لَا تُسْتَكْبِرْ	مُسْتَكْبِرٌ	
18	مَوْفُوْرٌ	إِيقَرْ	لَا تُوقَرْ	مَوْقِرٌ	
19	مُعَذِّبٌ	عَذِيبٌ	لَا تُعَذِّبُ	مُعَذِّبٌ	
20	مَالُوْمٌ	إِلِمْ	لَا تَأَلِمْ	مَالَمٌ	

3. الإشتقاق الصغير في التصريف اللغوي في الفعل

يُقِيْمُ	يُؤْتِي	يُوقِنُ	يَشْتَرِي	يُضِلُّ	يَتَّخِذُ	يُتَلَّى
يُقِيْمَانِ	يُؤْتِيَانِ	يُوقِنَانِ	يَشْتَرِيَانِ	يُضِلُّا	يَتَّخِذَا	يُتَلَيَانِ
يُقِيْمُوْنَ	يُؤْتُوْنَ	يُوقِنُوْنَ	يَشْتَرُوْنَ	يُضِلُّوْا	يَتَّخِذُوْا	يُتَلَوْنَ
تُقِيْمُ	تُؤْتِي	تُوقِنُ	تَشْتَرِي	تُضِلُّ	تَتَّخِذُ	تُتَلَّى
تُقِيْمَانِ	تُؤْتِيَانِ	تُوقِنَانِ	تَشْتَرِيَانِ	تُضِلُّا	تَتَّخِذَا	تُتَلَيَانِ

يُقِمْنَ	تُؤْتِينَ	يُوقِنَنَّ	يَشْتَرِينَ	يُضِلُّنَ	تَتَّخِذْنَ	يُتْلَيْنَ
تُقِيمُ	تُؤْتِي	تُوقِنُ	تَشْتَرِي	تُضِلُّ	تَتَّخِذُ	تُتْلَى
تُقِيمَانِ	تُؤْتِيَانِ	تُوقِنَانِ	تَشْتَرِيَانِ	تُضِلُّا	تَتَّخِذَا	تُتْلَيَانِ
تُقِيمُونَ	تُؤْتُونَ	تُوقِنُونَ	تَشْتَرُونَ	تُضِلُّوْا	تَتَّخِذُوا	تُتْلَوْنَ
تُقِيمِينَ	تُؤْتِينَ	تُوقِنِينَ	تَشْتَرِينَ	تُضِلِّي	تَتَّخِذِي	تُتْلَيْنَ
تُقِيمَانِ	تُؤْتِيَانِ	تُوقِنَانِ	تَشْتَرِيَانِ	تُضِلَّا	تَتَّخِذَا	تُتْلَيَانِ
تُقِمْنَ	تُؤْتِينَ	يُوقِنَنَّ	يَشْتَرِينَ	يُضِلُّنَ	تَتَّخِذْنَ	يُتْلَيْنَ
أُقِيمُ	أُؤْتِي	أُوقِنُ	أَشْتَرِي	أُضِلُّ	أَتَّخِذُ	أُتْلَى
نُقِيمُ	نُؤْتِي	نُوقِنُ	نَشْتَرِي	نُضِلُّ	نَتَّخِذُ	نُتْلَى

وَلَّى	يَسْمَعُ	لِيُبَشِّرَ
وَلَّيَا	يَسْمَعَا	لِيُبَشِّرَا
وَلَّوْا	يَسْمَعُوا	لِيُبَشِّرُوا
وَلَّتْ	تَسْمَعُ	لِتُبَشِّرَ
وَلَّتَا	تَسْمَعَا	لِتُبَشِّرَا
وَلَّيْنَ	يَسْمَعْنَ	لِيُبَشِّرْنَ
وَلَّيْتَ	تَسْمَعُ	يَشِرْ

وَلْيُتِمَّا	تَسْمَعَا	بَشِرَا
وَلْيُتِمُّ	تَسْمَعُوا	بَشِرُوا
وَلْيَتِ	تَسْمَعِي	بَشِرِي
وَلْيُتِمَّا	تَسْمَعَا	بَشِرَا
وَلْيُتِنَّ	تَسْمَعْنَ	بَشِرْنَ
وَلْيَتِ	أَسْمَعِ	
وَلْيُنَا	نَسْمَعِ	

4. الإشتقاق الصغير في تصريف اللغوي في الإسم

مُحْسِنٍ	مُفْلِحٌ	مُسْتَكْبِرًا
مُحْسِنَيْنِ	مُفْلِحَانِ	مُسْتَكْبِرَيْنِ
مُحْسِنَيْنِ	مُفْلِحُونَ	مُسْتَكْبِرَيْنِ
-	-	-
-	-	-
-	-	-
مُحْسِنَةً	مُفْلِحَةً	مُسْتَكْبِرَةً
مُحْسِنَتَيْنِ	مُفْلِحَتَانِ	مُسْتَكْبِرَتَيْنِ

مُحَسِّنَاتٍ	مُفْلِحَاتٍ	مُسْتَكْبِرَاتٍ
-	-	-

الخلاصة

تظهر نتائج هذا البحث أن في الإشتقاق الصغير في سورة لقمان 30 لفظا مكونة بطريقة الاستشهاد الواردة في فصول الفعل الثلاثي المجرد و فصول في الفعل المزيد مع لقطات مختلفة وهي فعل الماضي و فعل المضارع و فعل الأمر و فعل النهي و اسم المصدر (مصدر) و اسم الفاعل و اسم المفعول و اسم المكان أو اسم الزمان و اسم الألة و اسم المصدر و اسم التفضيل و اسم المبالغة و اسم الصفة المشبهة.

المراجع

- فهم حجازي, محمود. *علم اللغة العربية*. القاهرة: دار الغريب, 1973.
- محمود, عبد الربيع. *علم اللغة أسسه و مناهجه*. القاهرة: جامعة الازهر, 1994.
- محمد داود, محمد. *العربية و علم اللغة الحديث*. القاهرة: دار الغريب, 2001.
- “Paradigma, Pendekatan Dan Metode Penelitian Apa Bedanya?” *Translate Jurnal*. Accessed November 15, 2023. <https://www.translatejurnal.com/blog/jurnal/perbedaan-metode-paradigma-pendekatan-penelitian.html>.
- alwasilah, chaedar. *Linguistik Suatu Pengantar*. Cet. ke 1. Bandung: angkasa, 1993.
- chaer, abdul. *Linguistik Umum*. Revisi. Jakarta: pt rineka cipta, 2014.
- de saussure, Ferdinand. *Course in General Linguistics 1973 (Pengantar Linguistik Umum Terjemah Rahayu S. Hidayat)*. Vol. II. Yogyakarta: gadjah mada university press, 1988.

- Djuaeni, Nafis. "Isytiqah Dalam Pandangan Linguistik Klasik Dan Modern." *JAEL : Journal of Arabic Education and Linguistic* 2, no. 1 (2022).
- Indonesia, MPR Republik. *Undang Undang Dasar Negara Republik Indonesia Tahun 1945*. Jakarta: Sekretariat Jendral MPR RI, 2020.
- J. Taylor, Steven, Robert Bogdan, and Marjorie L. DeVault. *Introduction to Qualitative Research Methods a Guidebook and Resource*. Amerika: John Wiley & Sons Inc., 2016.
- Muhammad, Arsyad, Ali Ridho, Ahmad Dika Purnama, and Hafidz Shiddiq Hamonangan. "Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Sarana Memahami Agama Islam Pada Ruang Lingkup Pendidikan Tinggi Islam." *ICONITIES (International Conference on Islamic Civilization and Humanities)* (2023).
- Richard, A, K Ann, and M Robert. *Linguistics: An Introduction to Language and Communication. Electroencephalography and Clinical Neurophysiology*. Sixth edit. Vol. 54. England: the MIT Press, 1982.
- Rochayah, and Siti Suhayati. *Saussure (Terjemah). Analytical Biochemistry*. Vol. 11. Jakarta: departemen pendidikan dan kebudayaan, 2016.
- Wakka, Ahmad. "Petunjuk Al-Qur'an Tentang Belajar Dan Pembelajaran." *Education and Learning Journal* 1, no. 1 (2020).
- Zed, Mustika. *Metode Penelitian Kepustakaan*. Jakarta: yayasan obor Indonesia, 2008.